

GMINA MIELEC



Boża Wola, Chorzelów, Chrzastów, Goleszów, Książnice, Podleszany, Rydzów, Rzędzianowice, Szydłowiec, Trześć, Wola Chorzelowska, Wola Mielecka, Złotniki

W numerze m.in.:

Finanse

Pozyskane środki
zewnętrzne / s. 4

Inwestycje

Rozbudowa sieci wodno-
kanalizacyjnej / s. 7
Inwestycje drogowe / s. 9

Bezpieczeństwo

Ćwiczenia pożarnicze 2023
/ s. 14

Oświata

Najzdolniejsi uczniowie / s. 16

Kultura

Dożynki Gminne 2023 / s. 22





Szanowni Państwo!

Po raz kolejny mam przyjemność złożyć na Państwa ręce nowy egzemplarz Biuletynu Gminy Mielec. Tegoroczny numer naszego rocznika to informacje o tym, co działo się na terenie naszej gminy w 2023 roku oraz przegląd gminnych inwestycji i działań zmierzających do poprawy bezpieczeństwa, rozwoju edukacji i polepszenia jakości życia mieszkańców gminy Mielec.

To co pragnę podkreślić, i co zapewne doskonale Państwo zauważają, to fakt, że od kilku lat w sposób przemyślany i rzetelny realizujemy szereg działań inwestycyjnych na rzecz lokalnej społeczności. Staramy się w sposób wyważony łączyć wydatki inwestycyjne z wydatkami bieżącymi, które z roku na rok są coraz większe. Mimo tego corocznie udaje nam się zrealizować wiele ważnych zadań. Główne dziedziny realizowanych w ostatnich latach działań inwestycyjnych to m.in.: gospodarka wodno-ściekowa w ramach której zmodernizowano 2 stacje uzdatniania wody oraz wykonano sieć kanalizacji grawitacyjno-tłocznej na odcinku blisko 50 km, infrastruktura edukacyjna i sportowo-rekreacyjna gdzie zrealizowano takie inwestycje jak budowa sali gimnastycznej w ZSP w Rzędzianowicach i ZSP w Książnicach, obiektów sportowo-rekreacyjnych w Woli Mielec-

kiej, zaplecza przedszkolnego w Rydzowie, termomodernizacja budynku ZS w Chorzelowie oraz budowa i rozbudowa 5 placów zabaw przy obiektach szkolnych oraz budowa i remonty szeregu dróg i parkingów. Większość inwestycji była zrealizowana dzięki pozyskaniu ogromnych środków zewnętrznych i ich racjonalnemu i rzetelnemu wykorzystaniu.

Rok 2023 przyniósł nam mnóstwo zrealizowanych inwestycji oraz planów na realizację kolejnych. Każde z tych działań jest odpowiedzią na realne potrzeby lokalnej społeczności, które staramy się realizować w miarę możliwości finansowych i technicznych. Ale działania Gminy to nie tylko duże, widoczne na każdym kroku inwestycje. To także codzienna praca i wykonywanie zadań ustawowych oraz wspieranie i pomoc Państwu – mieszkańcom gminy Mielec – w zaspokajaniu potrzeb i rozwiązywaniu codziennych problemów. Głęboko wierzę, że największym bogactwem gminy są ludzie i naszym obowiązkiem jest stworzenie najlepszych warunków do życia i pracy, a także kształcenia dzieci i młodzieży. Potwierdzeniem troski o sprawy lokalne jest wręczony mi w maju tego roku Srebrny Krzyż Zasługi, który jest przyznawany osobom wyróżniającym się zasługami na rzecz samorządu terytorialnego oraz wzorowym, wyjątkowo sumiennym wykonywaniem obowiązków służbowych.

Od lat realizujemy zgodną i opartą na równych prawach współpracę z sąsiadami oraz powiatem mieleckim i samorządem wojewódzkim dla rozwiązania ważnych spraw społecznych. I dzięki tej współpracy oraz zaangażowaniu i pracy wszystkich, którym los naszej Małej Ojczyzny nie jest obojętny nie tylko konsekwentnie realizujemy politykę stabilnego rozwoju ale też otwieramy się na nowe wyzwania, które zaprocentują w przyszłości.

Dziękuję wszystkim, którzy nas wspierają i wierzę, że gmina Mielec i jej mieszkańcy zasługują na wszystko, co najlepsze.

Wójt Gminy Mielec

Wydawca: Gmina Mielec,
ul. Głowackiego 5, 39-300 Mielec

Skład: Marta Kośmider
Druk: Drukarnia Gajek
39-300 Mielec, ul. Korczaka 23
tel. 17 581 03 11, www.drukarnia.mielec.pl

GINA MIELEC
ul. Głowackiego 5, 39-300 Mielec

Tel.: 17 7730590 Fax: 17 7730591
e-mail: sekretariat@ug.mielec.pl



Gospodarka finansowa w 2023 roku

Budżet gminy to fundamentalny element finansów publicznych, który jest ściśle powiązany z politycznymi, ekonomicznymi i społecznymi funkcjami gminy. Jako plan dochodów i wydatków opracowywany jest corocznie i stanowi koncepcję działalności jednostki samorządu terytorialnego na dany rok kalendarzowy. Wagę budżetu odzwierciedla fakt, iż wszystkie zadania gminy wymagające zaangażowania środków finansowych są możliwe do wykonania wyłącznie wtedy, gdy zostały zaplanowane w budżecie.

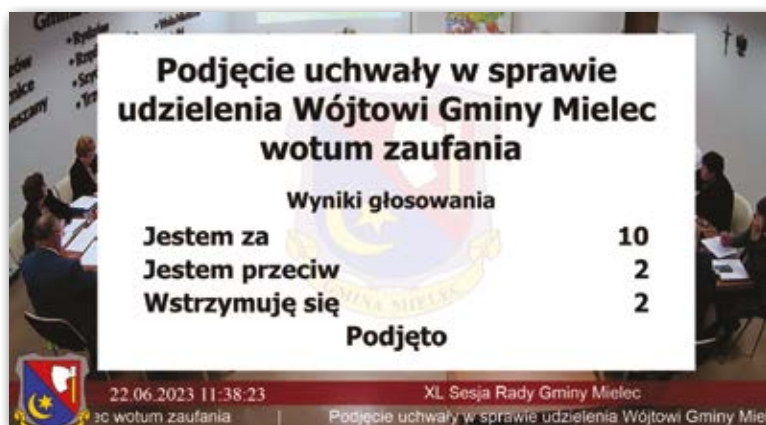
W 2023 roku Gmina Mielec pozyskała rekordowo wysokie środki zewnętrzne, dzięki którym była możliwa realizacja nowych projektów oraz przystąpienie do realizacji kolejnych, ambitnych zadań bieżących i inwestycyjnych. W tym roku bardzo skrupulatnie podeszliśmy do kwestii finansowania inwestycji oraz koniecznych do wniesienia wkładów własnych do projektów. Oczywiście z budżetu finansowaliśmy również tak ważne dziedziny życia jak edukacja, bezpieczeństwo czy pomoc społeczna.

Na koniec trzeciego kwartału 2023 roku wykonanie strony dochodowej budżetu wynosiło 56 955 293,90 zł, a strony wydatkowej budżetu – 54 925 037,97 zł. Dochody gminy Mielec to środki pochodzące przede wszystkim z podatków i opłat lokalnych, dochodów z mienia komunalnego, subwencji ogólnej, dotacji celowych, środków otrzymanych z Rządowego Funduszu Polski Ład – Program Inwestycji Strategicznych na realizację zadań inwestycyjnych oraz udziałów gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa. Środki

te mogą być wydatkowane na zadania, które nakłada na gminę ustawa o samorządzie gminnym w celu zaspokojenie potrzeb wszystkich mieszkańców gminy Mielec. Planowany poziom wydatków na koniec trzeciego kwartału roku 2023 wynosił 85 782 574,90 złotych. Największe wydatki w tegorocznym budżecie, czyli około 36 mln zł, były zaplanowane na oświatę i wychowanie. Kolejną pozycję w budżecie stanowi pomoc społeczna i pomoc rodzinom – 9 mln. Pozostałe wydatki to m.in.: rolnictwo i łowiectwo – w tym budowa infrastruktury wodociągowej i sanitarnej – 14,6 mln, transport i łączność – ponad 3 mln zł i administracja publiczna prawie 8 mln zł. Ważną część budżetu stanowią również wydatki na bezpieczeństwo publiczne i ochronę przeciwpożarową, które stanowią ponad 1,3 mln zł oraz gospodarkę komunalną i ochronę środowiska – ponad 8 mln zł. Inne koszty to m.in. kultura, ochrona dziedzictwa narodowego, kultura fizyczna i sport – 1,5 mln zł. Na obsługę długu i różne rozliczenia w bieżącym roku planowane są wydatki w kwocie ponad 2 mln zł, a na gospodarkę mieszkaniową i działalność usługową ponad 800 tys. zł. Wszystkie te wydatki, jak również cała pula pomniejszych kosztów, są przewidziane w rocznym planie dochodów i wydatków.

22 czerwca 2023 roku, podczas XL sesji, Rada Gminy Mielec po raz kolejny udzieliła Wójtowi Józefowi Piątkowi wotum zaufania i absolutorium

z wykonania budżetu za rok 2022 zatwierdzając jego rzetelność i skrupulatne wykonanie. Sprawozdanie z wykonania budżetu za rok 2023 zostanie przedstawione Radzie Gminy w czerwcu 2024 roku.



Środki zewnętrzne pozyskane przez Gminę Mielec w 2023 roku

Rok 2023 można nazwać rokiem inwestycji. Dzięki różnego rodzaju dotacjom i projektom pozyskailiśmy ogromne środki zewnętrzne, które są i będą wykorzystywane na rozwój gminnej infrastruktury technicznej, sportowej, edukacyjnej i drogowej. W tym roku otrzymaliśmy środki oraz promesy z kilku programów:

Rządowy Fundusz Polski Ład. Program Inwestycji Strategicznych VI edycja PGR

- Realizacja zadania: „Modernizacja infrastruktury dróg gminnych w sołectwie Chorzelów, gmina Mielec” – 1.900.000,00 zł
- Realizacja zadania: „Zagospodarowanie terenu w Woli Chorzelowskiej, gmina Mielec, na cele sportowo-rekreacyjne” – 600.000,00 zł

Rządowy Fundusz Polski Ład. Program Inwestycji Strategicznych VIII edycja

- Realizacja zadania: „Remont elementów wyposażenia pomostu kładki nad rzeką Wisłoka w miejscowości Mielec – Podleszany” – 1.990.000,00 zł
- Realizacja zadania: „Modernizacja zaplecza infrastruktury wodno-kanalizacyjnej oraz gospodarki odpadami na terenie gminy Mielec” – 2.710.000,00 zł
- Realizacja zadania: „Termomodernizacja budynku Zespołu Szkół w Woli Mieleckiej, Gmina Mielec” – 3.300.000,00 zł

Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych – edycja IX – Rozświetlamy Polskę

- Realizacja zadania: „Modernizacja infra-

struktury oświetleniowej w Gminie Mielec” – 228.000,00 zł

Podkarpacki Program Odnowy Wsi na lata 2021-2025

- Realizacja zadania: „Zakup wyposażenia świetlicy wiejskiej w Chrzastowie” – 12.000,00 zł.
- Realizacja zadania: „Przeprowadzenie w 2023 roku 6 inicjatyw edukacyjnych dla mieszkańców powiatu mieleckiego w ramach II etapu koncepcji »Uniwersytet Samorządności«” – 15.000,00 zł

Rządowy Fundusz Rozwoju Dróg

- Realizacja zadania: „Przebudowa drogi gminnej nr 103432R Wola Mielecka – Rzędzianowice /graniczna/ na odcinku 535 m” – 1.880.439,00 zł
- Realizacja zadania: „Przebudowa drogi gminnej publicznej nr 103405R Trześń – Wola Chorzelowska – Szydłowiec w km 0+000 – 0+264,30 w miejscowości Trześń” – 942.499,00 zł
- Realizacja zadania: „Przebudowa drogi gminnej nr 103435R Rzędzianowice /Kościół – SKR/ polegająca na przebudowie chodnika na odcinku 0,4 km” – 98.135,68 zł





Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020

- Realizacja zadania: „Przebudowa i rozbudowa drogi gminnej nr 103422R Rydzów (Zalesie) – Tarnowiec I o dł. 1130 m w miejscowości Podleszany” – 2.585.243,00 zł

Ministerstwo Sportu i Turystyki

- Realizacja zadania: „Budowa budynku zaplecza szatniowo-sanitarnego dla boiska piłkarskiego w Trześni” – 500.000,00 zł

Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego. Krajowy Plan Odbudowy

- Realizacja zadania: „Budowa żłobka w ramach programu MALUCH+ 2022-2029 w miejscowości Chorzelów” – 2.075.725,55 zł

Rządowy Program Odbudowy Zabytków

- Realizacja zadania: „Remont kapliczki w Złotnikach, gmina Mielec” – 53.004,29 zł
- Realizacja zadania: „Wykonanie prac konserwatorskich na cmentarzu ewangelickim w Bożej Woli, gmina Mielec” – 205.800,00 zł
- Udzielenie dotacji na zadanie: „Remont budynku kościoła w Rzędzianowicach, gmina Mielec” – 118.919,88 zł
- Udzielenie dotacji na zadanie: „Remont kapliczki w Goleszowie, gmina Mielec” – 41.650,00 zł
- Udzielenie dotacji na zadanie: „Remont budynku plebanii w Książnicach, gmina Mielec” – 571.140,86 zł
- Udzielenie dotacji na zadanie: „Remont kapliczki w Podleszanych, gmina Mielec” – 9.484,96 zł

Rządowy Program „Posiłek w szkole i w domu 2019-2023” – moduł 3 – edycja 2023 r.

- Szkoła Podstawowa im. Mikołaja Kopernika w Chorzelowie – 100.000,00 zł
- Szkoła Podstawowa w Książnicach – 100.000,00 zł.



Termomodernizacja Zespołu Szkół w Chorzelowie

Jedną z najważniejszych inwestycji realizowanych w 2023 roku była termomodernizacja budynków szkolnych w Chorzelowie.

4 września 2023 roku w Zespole Szkół w Chorzelowie odbyła się uroczysta inauguracja nowego roku szkolnego połączona z podsumowaniem działań związanych z kompleksową termomodernizacją budynku szkoły. W trakcie uroczystości Wójt Gminy Józef Piątek powiedział: „Wykonana kompleksowa termomodernizacja budynku przyniesie efekty na wielu płaszczyznach. Od ekologii, poprzez oszczędności w kosztach eksploatacyjnych, wzrost bezpieczeństwa i komfortu uczniów, ich rodziców oraz pracowników, aż po estetykę. Cieszymy się, że placówka zyskała na pozytywnym odbiorze nie tylko przez społeczność lokalną, ale także odwiedzających szkołę gości”.

Zadanie kompleksowej termomodernizacji budynków Zespołu Szkół w Chorzelowie obejmowało:

- wykonanie docieplenia elewacji zewnętrznej budynków,
- wykonanie docieplenia stropodachów,
- wymianę całości stolarki okiennej i drzwiowej,
- wykonanie izolacji fundamentów,
- montaż instalacji fotowoltaicznej wraz z magazynami energii,
- wymianę infrastruktury oświetlenia elektrycznego na LED i centralnego ogrzewania.

Wykonawcą prac była Firma Usługowo-Handlowa Krzysztof Głowa z Przybysławic.

Inwestycja o wartości 2 610 246,16 zł brutto w 95% była współfinansowana z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych.

Warto wspomnieć, że planujemy już kolejną termomodernizację szkoły. Następnym będzie budynek Zespołu Szkół w Woli Mieleckiej gdzie zaplanowano min. dociepleniowe, wymianę okien, modernizację kotłowni i montaż instalacji fotowoltaicznej. Inwestycja planowana jest na rok 2024.



Boisko w Chrząstowie

Od nowego roku szkolnego uczniowie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Chrząstowie mogą korzystać z nowego przyszłokolnego boiska sportowego. Boisko o wymiarach 36 x 22 m wykonane jest w technologii trawy syntetycznej i służy do gry w piłkę nożną oraz siatkową. Wykonawcą inwestycji była firma Eversport z Warszawy. Wartość inwestycji wyniosła 367 232,00 zł brutto.

Inwestycja współfinansowana jest ze środków Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 w ramach Lokalnej Grupy Działania „LASOVIA”.



Budowa zaplecza technicznego do obsługi wodno-kanalizacyjnej gminy Mielec

W Chorzelowie na ponad hektarowej działce dobiegają końca prace związane z przygotowaniem bazy dla Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej. Zgodnie z założeniami pod koniec roku ma zostać oddany do użytkowania budynek, który ma pełnić funkcję socjalno-biurową oraz garażowo-warsztatową. Obiekt o powierzchni zabudowy 298,40 m² stanowić będzie bazę dla rozwoju usług wodno-kanalizacyjnych. Należy wspomnieć, że Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej odpowiada za obsługę sieci wodociągowej trzynastu sołectw, czyli 5,1 km sieci magistralnej, 174,1 km sieci rozdzielczej (bez przyłączy) i 3957 odbiorców wody. Nadzoruje też sprawne funkcjonowanie dwóch stacji uzdatniania wody – SUW Rzędzianowice i SUW Chorzelów – Chrzastów. GZGK obsłu-



guje również sieć kanalizacji sanitarnej, która znajduje się na terenie już 11 z 13 sołectw i obejmuje blisko 200 km sieci grawitacyjnej, ciśnieniowej, wysokociśnieniowej i podciśnieniowej, 240 przepompowni ścieków zbiorczych oraz 170 pompowni przydomowych. Przy tak dynamicznej rozbudowie w ostatnich latach sieci wodno-kanalizacyjnej na terenie gminy Mielec, niezbędne staje się usprawnienie obsługi tejże sieci. Stąd też pilna i ważna inwestycja związana z przygotowaniem zaplecza technicznego dla GZGK. Wartość zadania to 2 190 317,52 zł. Realizacja inwestycji była możliwa dzięki pozyskanym na ten cel środkom z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych w kwocie 1 425 000,00 zł.

Rozbudowa sieci wodno-kanalizacyjnej w gminie Mielec

2023 rok to także kontynuacja działań w rozwój infrastruktury wodnej i kanalizacyjnej z udziałem środków zewnętrznych.

Wola Chorzelowska

W styczniu Wójt Gminy Mielec Józef Piątek podpisał umowę na kolejne zadanie inwestycyjne tj. „Rozbudowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w Woli Chorzelowskiej”.

Umowa dotyczyła uzbrojenia w wodę i kanali-

zacje ponad 5 ha obszaru, który Gmina przeznaczyła do sprzedaży pod zabudowę mieszkaniową. W tym celu w 2021 roku został uchwalony miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, który pozwolił na udostępnienie dla mieszkańców ponad 30 działek budowlanych. Wykonawcą prac

była firma AQUATECH Sp. z o.o. z siedzibą w Niwiskach. Wartość zadania to 1 222 150,14 zł. Zadanie w 98% współfinansowane było z Rządowego Funduszu Polski Ład dla terenów popegeerowskich.

Podleszany

Kolejna umowa została podpisana w marcu. Tym razem dotyczyła kontynuacji budowy kanalizacji sanitarnej dla miejscowości Podleszany – etap III (Tarnowiec). Zadanie o wartości 7 722 700,76 zł brutto, obejmuje budowę ponad 8 km sieci kanalizacji sanitarnej, grawitacyjno – tłocznej. Część prac prowadzona jest na terenie miejscowości Książnice (Wólka Książnicka) co pozwoli w przyszłości także na kontynuację budowy kanalizacji dla tej miejscowości. Wykonawcą prac jest firma BUDO-MONT z Rzeszowa. Zadania kanalizacyjne są w 95% współfinansowane z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych. Planowane zakończenie prac to trzeci kwartał 2024 roku.

Goeszów

Zakończono prace przy budowie kanalizacji sanitarnej w miejscowości Goeszów. Długo oczeki-

wana inwestycja rozpoczęta w 2022 roku o wartości 4 177 978,16 złotych brutto, realizowana była przez Przedsiębiorstwo MULTIKOP z Strzeszyna. W ramach zadania została wykonana sieć kanalizacji grawitacyjno – tłocznej o długości 8,7 km wraz z posadowieniem 6 przepompowni. Już od 10 lipca mieszkańcy mogą korzystać z przygotowanych rozwiązań. Zadanie było współfinansowane w kwocie 3 269 665,40 ze środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.

Rzędzianowice

Zakończono kolejne działania inwestycyjne na stacji uzdatniania wody w Rzędzianowicach. W ramach działania pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Mielec” zakończono prace przy budowie dodatkowego zbiornika wody czystej o pojemności 300 m³. W pobliżu stacji zostały także wykonane dwie kolejne studnie głębinowe, zapewniające ciągłość dostaw wody dla mieszkańców. Wartość działań inwestycyjnych to 2 907 820,00 zł. Na ten cel Gmina Mielec pozyskała oczywiście środki zewnętrzne w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych.



Wola Chorzelowska



Goeszów



Podleszany



Rzędzianowice

Inwestycje drogowe realizowane przez Gminę, Powiat i Województwo

Rondo w Chorzelowie

Wieloletnie zabiegi władarzy Gminy Mielec oraz Powiatu Mieckiego doprowadziły do realizacji inwestycji w Chorzelowie, obejmującej rozbudowę istniejącego skrzyżowania czterowłotowego na rondo wraz z przebudową chodników na ciąg pieszo-rowerowy oraz budowę nowych chodników w obrębie skrzyżowania. Ponadto zadanie obejmowało również przebudowę istniejącego chodnika zlokalizowanego za rowem na ciąg pieszo-rowerowy w granicach istniejącego pasa drogowego. Prace realizowała firma Kalbruk z Mielca. Wartość inwestycji to blisko 5 000 000 mln zł, z czego ponad połowa tej kwoty tj. 2 793 000 zł pochodzi z Rządowego Funduszu Polski Ład w ramach środków dla obszarów popegeerowskich. Przy okazji tej inwestycji warto wspomnieć, że obecnie prowadzone są prace przy kontynuacji ciągu pieszo-rowerowego w stronę Sanktuarium. W przyszłym roku na odcinku od ronda do skrzyżowania przy Sanktuarium pojawi się nowa nawierzchnia bitumiczna.

Rondo w Woli Mieleckiej

Jak było potrzebne – mogą poświadczyć mieszkańcy, którzy na co dzień z niego korzystają. Cel był jeden – poprawa bezpieczeństwa i płynności ruchu na bardzo ruchliwym skrzyżowaniu. Liczne kolizje i korki, brak widoczności przejść dla pieszych to tylko część problemów, z którymi zmagali się uczestnicy ruchu drogowego. Teraz rondo zapewnia lepszą widoczność i ułatwia przejazd dla wszystkich uczestników ruchu, włącznie z pieszymi i rowerzystami.

Zakres prac obejmował budowę ronda o średnicy wyspy centralnej wynoszącej 16 metrów, wytyczenie ciągu pieszego oraz ścieżki pieszo-rowerowej, przebudowę zjazdów i systemu odwodnienia, wykonanie oznakowania pionowego i poziomego. Prace realizowała firma INWEST BRUK z Otałęży.

Koszt całej inwestycji wyniósł łącznie 4,205 mln zł. Wkład Gminy Mielec to 650 tysięcy złotych,



Rondo w Chorzelowie



Rondo w Woli Mieleckiej

natomiast Powiat Miecki przekazał 2,053 mln zł, a Samorząd Województwa Podkarpackiego 1,502 mln zł.

Chodniki w Złotnikach i Chrzastowie

Był czas, że małymi kroczkami Gmina i Powiat inwestowały w budowę chodników przy drodze powiatowej Złotniki – Chrzastów. Jednak pozyskane przez Powiat Miecki w 2022 roku środki z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych pozwoliły na finalizację tych prac w bardzo krótkim czasie. Inwestycja obejmowała prace związane z przebudową i wzmocnieniem nawierzchni oraz budową nowego chodnika



Chodniki w Złotnikach i Chrzastowie

na długości 2 kilometrów 247 metrów. Wartość inwestycji to 8 mln 420 tys. złotych, z czego dofinansowanie z Polskiego Ładu wyniosło 5 mln zł.

Nikogo nie trzeba przekonywać że budowa chodnika jest zawsze niezbędna w aspekcie znaczącej poprawy bezpieczeństwa pieszych, którzy z powodu ograniczonej widoczności i konieczności poruszania się poboczem lub drogą stają w obliczu realnego zagrożenia ich zdrowia i życia.

Rewitalizacja linii kolejowej L-25 w Chorzelowie

Blisko 2 lata trwały prace na odcinku linii kolejowej L25 z Mielca do Padwi Narodowej, które wydłużyły przywrócone w 2021 r. połączenie kolejowe Mielec – Dębica. Inwestycja za 98 mln zł realizowana była przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego. W ramach tych działań Gmina Mielec zawnioskowała o budowę nowego przystanku kolejowego Chorzelów Południowy. Nowy przystanek powstał ciągu drogi gminnej Chorzelów – Szkotnia, przy przejeździe kolejowo-drogowym. Dodatkowe miejsce zatrzymywania się pociągów na linii nr 25 Dębica – Mielec – Padew Narodowa zwiększa dostępność i ułatwia mieszkańcom komunikację kolejową, a codzienne dojazdy do pracy, szkoły, a także okazjonalne stają się łatwiejsze. Udogodnienia komunikacyjne sprzyjają poprawie warunków życia. Dostępność i komfort przekłada się na zwiększenie zainteresowania koleją. A to oznacza odciążenie dróg i korzyść dla środowiska.

Przeprowadzona rewitalizacji linii kolejowej L-25 to także przebudowa torowiska, nowa stacja



Dodatkowy przystanek PKP



Nowa, przytorowa droga gminna



Wiadukt kolejowo-drogowy

PKP, nowe przejście dla pieszych oraz wykonanie nowej drogi przytorowej dla mieszkańców.

Zwieńczeniem tych prac była budowa wiaduktu nad linią kolejową L-25 i drogą Mielec – Chorzelów, który połączy lotnisko Mielec z zachodnią obwodnicą Mielca i drogą w kierunku Tarnowa.

Wiadukt został wykonany w postaci łuku z konstrukcją stalową opartą na żelbetowych przyczółkach masywnych.

Nowy wiadukt Chorzelów/Mielec ma ponad 120 metrów długości. Posiada ścieżkę dla pieszych i rowerzystów, i usprawnił ruch między obwodnicą miasta i nowym mostem na Wisłoce. Stanowi również bezkolizyjne skrzyżowanie nad zmodernizowaną linią kolejową z Mielca do Padwi Narodowej.

Parking w Trześni

Nowy parking to 100 miejsc parkingowych, w tym 6 dla osób z niepełnosprawnością, i 2 zakłady dla autobusów. W ramach budowy parkingu wykonano nawierzchnię bitumiczną, kanalizację deszczową, przebudowano fragment sieci wodociągowej i gazowej oraz wykonano chodniki z kostki brukowej.

Łączna powierzchnia parkingu to 3200 m². Koszt inwestycji wyniósł 1 190 768,71 zł.

Droga z kruszywa dla rolników w Rzędzianowicach

W tym roku do Gminy Mielec trafiły także kolejne środki rozdysponowane przez Zarząd Województwa Podkarpackiego z przeznaczeniem na budowę i modernizację dróg dojazdowych do gruntów rolnych. Wykorzystano je na modernizację drogi w Rzędzianowicach. Nawierzchnię zniszczonej drogi na odcinku 570 m zastąpiło kruszywo z pełną podbudową. Łączna wartość inwestycji to 179 749,00 zł, z czego dofinansowanie stanowiło 90 000,00 zł.

Remont drogi w Książnicach

Pozyskane dofinansowanie w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg – zadania remontowe pozwoliło także na częściowy remont drogi gmin-



Parking w Trześni



Remont drogi w Rzędzianowicach

nej nr 103-420R Książnice – Majdanek na odcinku około 0,88 km. Zadanie to obejmowało wykonanie nowej nawierzchni bitumicznej na długości 470m, wykonaniu nowych poboczy oraz regulację przepustów i rowów przydrożnych na całym odcinku. Łączna wartość inwestycji to 434 544,62 zł, z czego dofinansowanie stanowiło 260 726,00 zł.

WSPÓLNIE MOŻNA WIĘCEJ!!!

Jako Wójt Gminy Mielec składam gorące podziękowania dla:

Pana Posła Fryderyka Kapinosa

Pana Marszałka Władysława Ortyła

Pana Starosty Powiatu Mieleckiego Stanisława Lonczaka

Pań i Panów Radnych Powiatu Mieleckiego i Gminy Mielec

Za owocną współpracę w realizacji ważnych i strategicznych dla Gminy Mielec inwestycji drogowych.

Wspólne starania i działania w/w osób to doskonały przykład, że razem można więcej.

Zakup wyposażenia świetlicy wiejskiej w Chrzastowie

W 2023 roku zrealizowaliśmy zadania pn. Zakup wyposażenia świetlicy wiejskiej w Chrzastowie. W ramach zrealizowanych działań zakupiono wyposażenie kuchni oraz piec gazowy na potrzeby społeczności wsi Chrzastów. Całkowita wartość zadania to 23525,11 zł. Projekt został dofinansowany z budżetu Województwa Podkarpackiego w ramach Podkarpackiego Programu Odnowy Wsi na lata 2021-2025 na działania służące realizacji Sołeckich Strategii Rozwoju Wsi.

Przypomnijmy, że marcu 2021 roku sołectwo Chrzastów przystąpiło do Podkarpackiego Programu Odnowy Wsi na lata 2021-2025.



Program realizowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Podkarpackiego to szansa na uzyskanie corocznego wsparcia do 12 tys. zł na realizację przedsięwzięć wspierających rozwój infrastruktury wiejskiej. Przystąpienie do programu poprzedzone było przygotowaniem przez sołectwo „Strategii Rozwoju Wsi Chrzastów”, która następnie została zatwierdzona stosownymi uchwałami Zebrania Wiejskiego i Rady Gminy Mielec.

W ramach pozyskanych środków do tej pory udało się wyposażyć budynki OSP w krzesła, stoły i rolety do drzwi wejściowych oraz wyremontować budynek przyszkolny w Chrzastowie.

Uniwersytet Samorządności

W 2023 roku Gmina Mielec zrealizowała kolejną edycję szkoleń w ramach zadania pn. „Przeprowadzenie w 2023 roku 6 inicjatyw edukacyjnych dla mieszkańców powiatu mieleckiego w ramach II etapu koncepcji «Uniwersytet Samorządności»”. Warsztaty prowadzili przedstawiciele instytucji, które zadeklarowały udział w realizacji „Podkarpackiego Programu Odnowy Wsi na lata 2021-2025” w zakresie wdrażania koncepcji „Uniwersytet Samorządności”. W edycji 2023 były to: Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Krośnie, Niżański Uniwersytet Ludowy – Lokalna Grupa Działania Stowarzyszenie „Partnerstwo dla Ziemi Niżańskiej”, Wodne Pogotowie Ratunkowe z Nowego targu i Komenda Powiatowa Policji w Mielcu. W tym roku zorganizowaliśmy łącznie 6 bezpłatnych szkoleń:



- Kurs pierwszej pomocy przedmedycznej
- Sternik motorowodny z egzaminem
- Trening kompetencji rodzicielskich
- Ziołolecznictwo – kalendarz zielarski w cyklach rocznych
- Zdrowa żywność, żywność funkcjonalna
- Ogród – planowanie, sadzenie, uprawa, cięcie.

Kolejna edycja szkoleń planowana jest na lato 2024 roku. Osoby zainteresowane konkretnymi tematami warsztatów na rok 2024 mogą zgłaszać swojej propozycje telefonicznie: 177745630 lub mailowo joanna.kwasnik@ug.mielec.pl.

Dziękujemy za uczestnictwo i zapraszamy za rok.



Działki na sprzedaż

W 2023 roku uruchomiliśmy sprzedaż atrakcyjnych działek pod zabudowę mieszkaniową w Woli Chorzelowskiej. Na sprzedaż przeznaczone są działki pod zabudowę jednorodzinną wolnostojącą z częściowym dopuszczeniem zabudowy w układzie szeregowym i bliźniaczym. Działki zlokalizowane są w północno-wschodniej części gminy w sąsiedztwie zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i kompleksów leśnych Nadleśnictwa Mielec. Do działek prowadzi droga wewnętrzna o szerokości pasa drogowego 6 metrów. Do działek zostały doprowadzone media tj. sieć wodociągowa, kanalizacyjna. W pasie drogi dojazdowej znajduje się sieć gazowa.

Pierwsze działki zostały już sprzedane, a kolej-

ne będą systematycznie wystawiane do sprzedaży w kolejnych etapach. Do przetargu będzie mógł przystąpić każdy zainteresowany po wcześniejszym wpłaceniu wadium w wysokości i terminie określonych w ogłoszeniu o przetargu.



Ogłoszenie o przetargu, w którym znajdują się szczegółowe informacje dotyczące numeru działek, powierzchni, ceny wywoławczej, terminu i wysokości wpłaty wymaganego wadium oraz warunków przetargu zamieszczone będą na stronie internetowej Urzędu Gminy Mielec. Szczegółowe informacje dotyczące działek można rów-

nież uzyskać w siedzibie Urzędu Gminy w pokoju 13 lub telefonicznie pod nr 17 774 56 54.

Gospodarka ściekami

Kontrole nieruchomości wyposażonych w szamba lub przydomowe oczyszczalnie ścieków w Gminie Mielec

Trwająca rozbudowa infrastruktury kanalizacyjnej oraz zaostrzające się przepisy krajowe i unijne w zakresie ochrony środowiska zobowiązały Gminę do zaplanowania i przeprowadzenia w najbliższym czasie kontroli wszystkich nieruchomości wyposażonych w szamba i przydomowe oczyszczalnie ścieków. W przypadku gospodarstw na terenie miejscowości gdzie kanalizacja została już wybudowana, szamba nie powinny być już eksploatowane, a zgodnie z obowiązującymi przepisami przyłączenie nieruchomości do istniejącej sieci kanalizacyjnej stanowi obowiązek właściciela nieruchomości.

Właściciel nieruchomości nie podłączonej do gminnej sieci kanalizacyjnej jest zob-

owiązany do zawarcia umowy z przedsiębiorcą odbierającym ścieki i okazania jej wraz z dowodami opłat (rachunki, faktury) podczas kontroli. Posiadane rachunki powinny potwierdzać regularność wywozu szamba. Usługę wywozu ścieków mogą wykonywać jedynie przedsiębiorcy posiadający odpowiednie zezwolenia.



Niedopuszczalne jest, by ścieki z budynków mieszkalnych były wylewane do rowu, na pola, podwórko lub gromadzone razem z gnojowicą i wylewane na grunty rolne. Pozbywanie się z nieruchomości nieczystości ciekłych niezgodnie z przepisami podlega karze grzywny do 5 000 zł.



Ćwiczenia pożarnicze 2023

We wrześniu odbyły się gminne ćwiczenia pożarnicze. Tematem wspólnych ćwiczeń Ochotniczych Straży Pożarnych z gminy Mielec i gminy Wadowice Górne było prowadzenie działań gaśniczych podczas pożaru lasu oraz sposoby dostarczania wody na duże odległości. Działania polegały m.in. na przepompowywaniu wody pomiędzy zbiornikami w celu uzupełnienia wody do celów gaśniczych.

Współorganizatorem i uczestnikiem tegorocz-

nych ćwiczeń była również Państwowa Straż Pożarna w Mielcu.

W trakcie ćwiczeń drухowie mieli okazję nie tylko sprawdzić swoje umiejętności i nabyć wiedzę na temat radzenia sobie w sytuacji zagrożenia, ale również przetestować posiadany sprzęt. Tego typu ćwiczenia są bardzo ważne, ponieważ stałe podnoszenie umiejętności przez strażaków ochotników służy poprawie bezpieczeństwa mieszkańców nie tylko naszej gminy, ale i całego powiatu.



Nowy samochód dla OSP Chrzęstów

Jednostka OSP Chrzęstów może już cieszyć się z zakupu nowego samochodu ratowniczo-gaśniczego.

Średni samochód ratowniczo-gaśniczy klasy GBA, MAN TGL wyprodukowany przez firmę Szczęśniak Pojazdy Specjalne zastąpi dotychczasowy, wysłużony samochód marki STAR. Wartość zamówienia to 1.149.927,00 zł, w tym dofinansowanie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Rzeszowie oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wynosi 475 tys. zł. Wkład własny Gminy Mielec 674.927,00 zł. Obecnie dobiegają końca prace przy przebudowie garażu pod potrzeby nowego samochodu. I już w nowym roku samochód trafi do podziału bojowego w ramach OSP KRSG.



Ogólnopolski Turniej Wiedzy Pożarniczej „Młodzież zapobiega pożarom”

28 marca 2023 roku w Samorządowym Ośrodku Kultury i Sportu w Chorzelowie po raz kolejny odbył się etap gminny Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom” organizowany przez Wójta Gminy Mielec, Samorządowy Ośrodek Kultury i Sportu Gminy Mielec, Komendę Powiatową Państwowej Straży Pożarnej w Mielcu oraz Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP. Celem turnieju jest popularyzacja przepisów oraz kształtowanie umiejętności w zakresie ochrony ludności, ekologii, ratownictwa i ochrony przeciwpożarowej.

W tegorocznym turnieju wzięło udział 42 uczniów szkół podstawowych z terenu gminy Mielec, którzy odpowiadali na 30 pytań testowych. Uczestnicy mierzyli się z pytaniami min. na temat funkcjonowania straży, sprzętu strażackiego i bezpieczeństwa. Aby wyłonić zwycięzców konieczne było przeprowadzenie dogrywki. Ostatecznie jury eliminacji gminnych, w skład którego weszli min.:

- mł. asp. Krzysztof Więch – przedstawiciel Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Mielcu
- Włodzimierz Rządcki – Prezes Zarządu Oddział Gminnego Związku OSP RP Gminy Mielec
- Dariusz Dudek – Naczelnik Ochotniczej Straży Pożarnej w Chorzelowie,

wyłoniła zwycięzców w dwóch kategoriach:

I grupa wiekowa (szkoły podstawowe klasy I-IV)

- I miejsce – Jakub Gawryś – SP Chorzelów

- II miejsce – Sebastian Buziak – SP Podleszany
 - III miejsce – Gabriela Zboch – SP Rydzów
- II grupa wiekowa (szkoły podstawowe klasy V-VIII)
- I miejsce – Michał Golba – SP Podleszany
 - II miejsce – Feliks Kardyś – SP Trześń
 - III miejsce – Martyna Zielińska – SP Trześń

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy i drobne upominki, a zwycięzcy atrakcyjne nagrody, które wręczył Wójt Gminy Mielec Józef Piątek oraz członkowie jury.

Uczniowie, którzy zdobyli dwa pierwsze miejsca w obu kategoriach przeszli do kolejnego etapu i reprezentowali Gminę Mielec w eliminacjach na szczeblu powiatowym.

Serdecznie dziękujemy opiekunom uczniów za ich przygotowanie do konkursu, uczestnikom gratulujemy wiedzy, a zwycięzcom życzymy kolejnych sukcesów.



Kontynuacja oprysku przeciwko ASF na wałach Wisłoki

W związku z dużą liczbą zgłoszeń, dotyczących dzików niszczących uprawy rolnicze, oraz w związku z zagrożeniem wirusem ASF w 2023 roku kontynuowano oprysk prewencyjny.

Teren objęty opryskiem obejmował wały od mostu na rzece Wisłocie w Woli Mieleckiej do

miejsowości Boża Wola i Goleiszów. Do oprysku zastosowano środek zapachowy Penergetic – produkt ograniczający migrację dzików bezpieczny dla ludzi i zwierząt.

W tym roku opryski wykonano 3 razy.

Sukcesy uczniów z Gminy Mielec

W 2023 roku Józef Piątek Wójt Gminy Mielec po raz kolejny przyznał nagrody „Wyjątkowy Uczeń 2022/2023”. Uroczysta gala, na którą przybyli najzdolniejsi uczniowie wraz z rodzicami oraz dyrektorzy i nauczyciele szkół odbyła się 21 czerwca w chorzelowskim Ośrodku Kultury.

O oprawę artystyczną gali w tym roku zadbał uczniowie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Książnicach przygotowani przez Joannę i Waldemara Ozgów oraz Dominikę Prygę.



Tytuł „Wyjątkowy uczeń” otrzymali uczniowie szkół podstawowych osiągający bardzo wysokie wyniki w nauce oraz odznaczający się wzorowym zachowaniem:

- Kinga Budak – najlepsza uczennica Zespołu Szkół w Chorzelowie,
- Emilia Małek – najlepsza uczennica Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Chrzastowie,
- Oliwia Kudła – najlepsza uczennica Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Książnicach,
- Michał Golba – najlepszy uczeń Zespołu Szkół w Podleszanach
- Anna Krakowska – najlepsza uczennica Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rydzowie
- Martyna Dziekan – najlepsza uczennica Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rydzowie
- Jakub Mazur – najlepszy uczeń Zespołu Szkół w Trześni
- Julian Burek – najlepszy uczeń Zespołu Szkół w Woli Mieleckiej
- Julia Duszkiewicz – najlepsza uczennica Społecznej Szkoły Podstawowej w Złotnikach

Tytuł „Wyjątkowy uczeń” otrzymali uczniowie za wybitne osiągnięcia w nauce, a także za repre-

zentowanie szkoły i Gminy Mielec w konkursach i zawodach.

- Patrycja Zygmunt – uczennica Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rzędzianowicach
- Natalia Sierak – uczennica Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rzędzianowicach
- Zuzanna Cisło – uczennica Zespołu Szkół w Woli Mieleckiej
- Tomasz Jaworski – uczeń Zespołu Szkół w Woli Mieleckiej
- Patryk Kędzior – uczeń Zespołu Szkół w Chorzelowie
- Szymon Czerkies – uczeń Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rydzowie

Tytuł „Wyjątkowy uczeń” otrzymali uczniowie, którzy osiągnęli sukcesy muzyczne i sportowe poza szkołą:

- Filip Łachut – uczeń Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rydzowie
- Igor Undziakiewicz – uczeń Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rydzowie
- Wiktoria Miąso – uczennica Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rzędzianowicach



Listy gratulacyjne otrzymali również nauczyciele, którzy poprzez swój trud, wysiłek, pasję oraz czas poświęcony na zajęciach dydaktyczno-wychowawczych przyczynili się do osiągnięcia sukcesu przez poszczególnych uczniów. W tym roku wyjątkowymi nauczycielami zostali Iwona Stępień z Zespołu Szkół w Chorzelowie, Jacek Czerkies z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rydzowie, Aneta Strokoń z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rzędzianowicach, Sabina Stachura z Zespołu Szkół w Woli Mieleckiej oraz Patrycja Prokopiuk z Woli Mieleckiej.

Dzień Edukacji Narodowej w Gminie Mielec

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej w Urzędzie Gminy Mielec odbyło się spotkanie, w trakcie którego Wójt Gminy Mielec Józef Piątek złożył na ręce dyrektorów i obecnych nauczycieli podziękowania dla całej kadry pedagogicznej za trud i poświęcenie włożone w edukację oraz wychowanie młodzieży szkolnej, za przewodnictwo w drodze do zdobywania wiedzy i kształtowania postaw.

Uroczystość była również okazją do wręczenia listów gratulacyjnych i Nagród Wójta dla wyróżniających się w pracy wychowawczej, opiekuńczej i organizacyjnej w roku szkolnym 2022/2023 dyrektorów i nauczycieli placówek oświatowych z Gminy Mielec.

W tym roku spośród nauczycieli wyróżnieni zostali:

- Alicja Siebierańska z Zespołu Szkół w Chorzelowie
- Joanna Ozga z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Książnicach



- Magdalena Gawlik z Zespołu Szkół w Podleszanach
- Alina Pogoda z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rydzowie
- Aleksandra Brożyna z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rzędzianowicach
- Justyna Dudek-Niziołek z Zespołu Szkół w Trześni
- Dorota Krawiec z Zespołu Szkół w Woli Mieleckiej
- Joanna Występek z Zespołu Szkół w Woli Mieleckiej

11 nowych nauczycieli mianowanych w szkołach Gminy Mielec



W roku szkolnym 2022/2023 w sesji letniej przeprowadzono 11 postępowań egzaminacyjnych na stopień nauczyciela mianowanego. Egzamin zakończył się decyzją pozytywną dla wszystkich nauczycieli. W obecności Wójta Gminy Mielec Józefa Piątka oraz dyrektorów szkół nauczyciele złożyli uroczyste ślubowanie, a następnie odebrali akty nadania stopnia awansu zawodowego nauczyciela mianowanego.

Z rąk Wójta Gminy Mielec Józefa Piątka akty nadania awansu zawodowego odebrali:

z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Chrzastowie:

1. Pani Dominika Maziarz – nauczyciel wychowania przedszkolnego,
2. Pani Maria Ciejka – nauczyciel wychowania przedszkolnego,

3. Pani Anna Lasek – nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej,

z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Książnicach:

4. Pani Magdalena Górnisiewicz – nauczyciel wychowania przedszkolnego,
5. Pani Dominika Gierlach – nauczyciel wspomagający,

z Zespołu Szkół w Podleszanach:

6. Pani Agnieszka Pisarz – nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej,
7. Pani Monika Zielińska – nauczyciel edukacji wczesnoszkolnej,

z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rydzowie:

8. Pani Bernadetta Maj – nauczyciel języka angielskiego i niemieckiego,
9. Pani Magdalena Bryk – nauczyciel wychowania przedszkolnego,

z Zespołu Szkół im. Józefa Maksymiliana Ossolińskiego w Woli Mieleckiej:

10. Pani Anna Paciorkowska-Skrzypek – nauczyciel wychowania przedszkolnego,
11. Pani Paulina Głodzik – nauczyciel wychowania przedszkolnego.

Jubileusz 150-lecia Szkoły Podstawowej w Chrząstowie

17 września 2023 roku Szkoła Podstawowa w Chrząstowie obchodziła niezwyklej jubileusz 150-lecia istnienia Szkoły Podstawowej w Chrząstowie.

Zaproszeni goście, społeczność lokalna, uczniowie, nauczyciele i absolwenci spotkali się na terenach wokół budynku szkoły, żeby wspólnie świętować ten jakże ważny jubileusz.

Wśród zaproszonych gości, którzy przybyli na uroczystość byli: Przedstawiciel Parlamentu Rzeczypospolitej Polskiej Pan Poseł Fryderyk Kapinos, Przedstawiciel Podkarpackiego Kuratorium Oświaty Pan Dariusz Bździkot, przedstawiciel Lokalnej Grupy Działania LASOVIA Pan Wójt Andrzej Głaz, Starosta Powiatu Mieleckiego Pan Stanisław Lonczak, Wójt Gminy Mielec Pan Józef Piątek wraz z pracownikami Urzędu Gminy, Proboszcz Parafii

w Chorzeliowie i księża uczący w szkole w Chrząstowie, emerytowani i byli nauczyciele i pracownicy, absolwenci, rodzice i uczniowie.

Po części powitalnej i historycznej odbyła się część artystyczna w wykonaniu uczniów i przedszkolaków z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Chrząstowie. Wierszem, tańcem i piosenką umilili czas przybyłym gościom. Po uczniach z Chrząstowa swoje talenty zaprezentował Zespół Pieśni i Tańca „Chorzeliowiaci”.

Na najmłodszych czekały dmuchańce, animatorzy, grupa rekonstrukcyjna. O poczęstunek zadbali rodzice i Koło Gospodyń Wiejskich w Chrząstowie oraz Firma Cateringowa „Bumerang”. Można było wziąć udział w loterii fantowej oraz zakupić pamiątkowe prace plastyczne.



Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa

Gmina Mielec w 2023 roku pozyskała środki na realizację zadań w ramach programu rządowego „Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025” w wysokości 55 000,00 zł.

Celem programu jest wspieranie organów prowadzących placówki oświatowe w obszarze rozwijania zainteresowań dzieci i młodzieży przez promowanie i wspieranie rozwoju czytelnictwa.

Przedszkola i szkoły, które otrzymały wsparcie finansowe w ramach „Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025” – Priorytet 3 – edycja 2023 to:

1. Przedszkole w Chrzastowie – 2.500,00 zł
2. Przedszkole w Książnicach – 2.500,00 zł
3. Samorządowe Przedszkole w Podleszanach – 2.500,00 zł
4. Przedszkole w Rydzowie – 2.500,00 zł
5. Przedszkole w Rzędzianowicach – 2.500,00 zł



6. Publiczne Samorządowe Przedszkole w Trześni – 2.500,00z zł
7. Publiczne Samorządowe Przedszkole w Woli Mieleckiej – 3.000,00 zł
8. Szkoła Podstawowa im. Mikołaja Kopernika w Chorzelowie – 12.000,00 zł
9. Szkoła Podstawowa w Chrzastowie – 3.000,00 zł
10. Szkoła Podstawowa w Książnicach – 3.000,00 zł
11. Szkoła Podstawowa w Rydzowie – 3.000,00 zł
12. Szkoła Podstawowa im. Św. Jana Pawła II w Trześni – 4.000,00 zł
13. Szkoła Podstawowa im. J.M. Ossolińskiego w Woli Mieleckiej – 12.000,00 zł

Warunkiem ubiegania się o rządowe środki było zapewnienie przez gminę wkładu własnego w wysokości co najmniej 20% kosztów realizacji zadania.

Udział szkół w rządowym przedsięwzięciu „Poznaj Polskę”

Gmina Mielec otrzymała dofinansowanie w ramach przedsięwzięcia Ministra Edukacji i Nauki pod nazwą „Poznaj Polskę” – edycja 2023, na realizację wycieczek szkolnych dla klas I-III oraz IV-VIII szkół podstawowych.

Przedsięwzięcie „Poznaj Polskę” ma na celu uatrakcyjnienie procesu edukacyjnego dzieci i młodzieży poprzez umożliwienie im poznawania Polski, jej środowi-

ska przyrodniczego, tradycji, zabytków kultury i historii oraz osiągnięć polskiej nauki.

Dofinansowanie otrzymały 3 szkoły podstawowe z terenu gminy Mielec tj. Szkoła Podstawowa im. M. Kopernika w Chorzelowie, Szkoła Podstawowa im. M. Kopernickiej w Rzędzianowicach oraz Szkoła Podstawowa w Rydzowie.

Kwota przyznanych przez Ministra środków dla Gminy Mielec wyniosła ogółem 49.500,00 zł.



„Aktywna tablica”

Gmina Mielec w roku 2023 pozyskała środki na realizację zadań w ramach Rządowego Programu na lata 2020-2024 „Aktywna tablica” w wysokości 105 000,00 zł.

Celem programu jest rozwój szkolnej infrastruktury oraz kompetencji uczniów i nauczycieli w zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych.

Szkoły podstawowych, które otrzymały wsparcie finansowe na zakup pomocy dydaktycznych w ramach rządowego programu na lata 2020-2024 „Aktywna tablica” to:

1. Szkoła Podstawowa im. Marii Konopnickiej w Rzędzianowicach – 35 000,00 zł

2. Szkoła Podstawowa w Rydzowie – 35 000,00 zł
3. Szkoła Podstawowa w Książnicach – 35 000,00 zł

Warunkiem ubiegania się o rządowe środki było zapewnienie przez Gminę wkładu własnego w wysokości 20% kosztów realizacji zadania.



Laptop dla ucznia i nauczyciela

Pod koniec września 2023 roku Wójt Gminy Mielec Józef Piątek przekazał uczniom 4-tych klas szkół z terenu Gminy Mielec laptopy otrzymane w ramach programu „Laptop dla ucznia”. Jest to rządowa inicjatywa, której celem jest wsparcie dzieci i młodzieży w rozwoju kompetencji cyfrowych.

Projekt realizowany jest przez Ministerstwo Cyfryzacji i zakłada, że każdy uczeń IV klasy szkoły podstawowej w Polsce otrzyma na własność bezpłatny laptop. Sprzęt może być wykorzystany do nauki, rozwoju kompetencji cyfrowych oraz talentów i zainteresowań. Laptopy otrzymało 117

uczniów klas IV szkół podstawowych prowadzonych przez Gminę Mielec.

Oprócz tego zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Cyfryzacji z dnia 28 września 2023 r. Gmina Mielec jako organ prowadzący szkoły złożyła zbiorowy wniosek dla 118 uprawnionych nauczycieli o przyznanie kodu świadczenia. W ramach programu nauczyciele otrzymali bon o wartości 2500 zł brutto na zakup laptopa lub laptopa przeglądarkowego. Korzystanie z nowoczesnego sprzętu pozwoli nauczycielom na skuteczniejszą realizację podstawy programowej, urozmaicenie prowadzonych lekcji, poszerzenie wiedzy i rozwój kompetencji cyfrowych nauczycieli.



Posiłek w domu i szkole

Gmina Mielec pozyskała środki na realizację zadań w ramach realizacji modułu 3 wieloletniego rządowego programu „Posiłek w szkole i w domu” w roku 2023 w wysokości 200 000,00 zł.

Celem programu jest zapewnienie bezpiecznych warunków nauki, wychowania i opieki przez organizację stołówek i miejsc spożywania przez uczniów posiłków w trakcie pobytu w szkole i polega na remontach i zakupie wyposażenia do stołówek i kuchni szkolnych.

Szkoły, które otrzymały wsparcie finansowe w ramach rządowego programu „Posiłek w szkole i w domu 2019-2023” – moduł 3 – edycja 2023 to:

1. Szkoła Podstawowa im. Mikołaja Kopernika w Chorzelowie – 100 000,00 zł
2. Szkoła Podstawowa w Książnicach – 100 000,00 zł

Warunkiem ubiegania się o rządowe środki było zapewnienie przez gminę wkładu własnego co najmniej 20% kosztów realizacji zadania.



Udział szkół w programie „Lekcje o finansach”

W 2023 roku Szkoła Podstawowa w Rydzowie oraz Szkoła Podstawowa im. Marii Konopnickiej w Rzędzianowicach wzięły udział w realizowanym przez Ministerstwo Finansów programie „Lekcje o finansach”.

Przedmiotem Programu było wsparcie realizacji działań za zakresu edukacji finansowej polegających na przeprowadzeniu wśród uczniów zajęć lekcyjnych z zakresu szeroko rozumianych finansów. Elementem programu było także popularyzowanie wiedzy o instytucjach publicznych działających w obszarze finansów poprzez zorganizowanie wycieczek edukacyjnych.

W ramach programu „Lekcje o finansach” Gmina Mielec uzyskała dofinansowanie w łącznej wysokości 57.720,00 zł.

Wyniki egzaminów ósmoklasistów w Gminie Mielec

W dniach od 23 do 25 maja 2023 r. odbyły się egzaminy ósmoklasistów. Egzaminy w kolejnych dniach sprawdzały wiedzę tegorocznych absolwentów z języka polskiego, matematyki i w trzecim dniu z języka angielskiego.

W szkołach podstawowych Gminy Mielec, w tym roku szkolnym do egzaminów przystąpiło 121 uczniów. Wyniki naszych ósmoklasistów były zbliżone do średnich wyników powiatu, województwa oraz kraju.

Nagroda specjalna dla nauczycieli

Z okazji obchodzonej w tym roku 250 rocznicy utworzenia Komisji Edukacji Narodowej Gmina Mielec przekazała wszystkim nauczycielom pozostającym w stosunku pracy na dzień 20 września 2023 r. nagrody specjalne w łącznej wysokości 224.911,30 zł.

Dożynki Gminy Mielec

Tegoroczne święto plonów odbyło się 20 sierpnia na terenach rekreacyjnych przy Sanktuarium Matki Bożej Królowej Rodzin w Chorzelowie. Tym razem na Dożynkach Gminy Mielec zaprezentowało się 10 sołectw, które przygotowało 9 stoisk wystawienniczych i 11 wieńców dożynkowych. Ostatecznie najpiękniejszy okazał się wieńiec uwity przez KGW z Woli Chorzelowskiej, który reprezentował naszą Gminę podczas Dożynek Powiatowych. II nagrodę otrzymało KGW Chrzastów, a III miejsce ex aequo trafiło do KGW Goleszów oraz Przyjaciół ZPIT „Chorzeliowiaci”. Wyróżnienia za wieńce dożynkowe otrzymali również przedstawiciele KGW Książnice, KGW Goleszów, KGW Rydzów, KGW Rzędzianowice, OSP Rzędzianowice, KGW Wola Mielecka, KGW Złotniki.

Na dożynkowej scenie wystąpił Zespół Pieśni i Tańca „Chorzeliowiaci” wraz z Kapelą Ludową, wokalista NORBI, którego ponadgodzinny koncert został bardzo ciepło przyjęty przez licznie zgromadzoną pu-



bliczność oraz Zespół Muzyczny Rendez-Vous, z którym podczas zabawy tanecznej zgromadzeni bawili się do północy. Nie zabrakło również atrakcji towarzyszących, stoisk wystawienniczych i gastronomicznych, animacji dla dzieci, rozgrywek gier planszowych, karcianych i logicznych, dmuchanych placów zabaw, przejażdżek konnych oraz wystawy ptaków egzotycznych MSHKiPE.



Perłowy jubileusz „Chorzeliowiaców”

Z okazji 30-lecia działalności Zespołu Pieśni i Tańca „Chorzeliowiaci” 23 września odbyły się Koncerty Jubileuszowe Zespołu.

Na dwóch koncertach, przy wypełnionej sali, artyści zaprezentowali m. in.: Poloneza, Krakowiaka, Kujawiaka, suitę tańców rzeszowskich, lasowiackich i przeworskich oraz tańce łowickie, lubelskie, Lachów Sądeckich, spiskie, a także okolic Gorlic i Krosna. W części muzycznej Kapela Ludowa zaprezentowała się w odsłonach „Grajcież muzykanci do białego rana”, „Zagroj mi muzyczko”. Koncert był także okazją do wręczenia Odznaki Honorowej „Zasłużony dla Kultury Polskiej” oraz odebrania życzeń od innych zespołów, organizacji i przyjaciół Jubilata.



„Chorzeliowiaci” to ludzie, którzy mają ogromny wkład w pielęgnowanie tradycji, edukacji artystycznej oraz integrowanie społeczności lokalnej. Pasją członków Zespołu jest folklor oraz zamiłowanie do tańca i muzyki ludowej, łączącej już dwa pełne pokolenia tancerzy. Zespół powstał w 1993 roku. Jego założycielką jest Bożena Telega-Kuźnik, która po dziś dzień jest choreografem i kierownikiem artystycznym. Kierownikiem muzycznym jest Konrad Sosiński.

Patronat honorowy nad wydarzeniem objęło MKiDN, Poseł na Sejm RP Fryderyk Kapinos, Marszałek Województwa Podkarpackiego oraz Wójt Gminy Mielec Józef Piątek. Zadanie dofinansowano z budżetu państwa – ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



Ośrodek Kultury z dofinansowaniami i nagrodami

Rok 2023 był kolejnym, w którym SOKiS pozyskał dodatkowe środki finansowe. Dzięki wsparciu różnych organów i instytucji do placówki trafiło blisko 110 000 zł.

Nowe stroje ludowe

Dzięki programowi „EtnoPolska. Edycja 2023” przygotowanemu przez Narodowe Centrum Kultury, do Ośrodka Kultury trafiło 23 000 zł przeznaczone na zakup strojów ludowych regionu Łachów Sądeckich

Wsparcie dla jubileuszu oraz nagroda

W ramach programu „Kultura ludowa i tradycyjna 2023” realizowanego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego kwotą 20 000 zł. dofinansowana została organizacja Jubileuszu 30-lecia ZPiT „Chorzelowiaczy”. Ponadto Zespół otrzymał Odznakę Honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, a Minister Kultury przekazał na rzecz „Chorzelowiaków” nagrodę finansową w kwocie 15 000 zł.



Nowości czytelnicze dla każdego

W ramach „Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0” do gminnych bibliotek w bieżącym roku ze środków finansowych MKiDN trafiło 12 384 zł. Dzięki tym środkom biblioteki w Chorzelowie, Podleszanach, Rzędzianowicach, Trześni, Woli Mieleckiej i Złotnikach zakupiły nowości wydawnicze, które uatrakcyjniły ich ofertę. Ponadto w ramach przekazanych funduszy sołectkich biblioteki w Rzędzianowicach i Złotnikach zakupiły książki za łączną kwotę ponad 3 000 zł.

Lokalna kultura ludowa

„Podkarpacki Jarmark Ludowy” jest dowodem na to, że lokalny folklor to istotny obszar w polskiej kulturze ludowej. XV edycja „Roztańczonego Chorzelowia 2023” w ramach otwartego konkursu ofert „Podkarpackie – przestrzeń otwarta” otrzymała dofinansowanie w kwocie 10 000 zł. W trakcie wydarzenia zorganizowano również etap powiatowy konkursu kulinarnego „Bitwa Regionów”, co zasililo ośrodkową kasę o dodatkowe 6 000 zł.

Wsparcie z programów profilaktycznych

W celu promowania życia bez nałogów wśród dzieci, młodzieży i dorosłych Ośrodek Kultury zrealizował dwa programy profilaktyczne. W ramach pierwszego tancerze z Małych Form Tanecznych z Woli Mieleckiej wzięli udział w międzynarodowych przeglądach tanecznych w Skołyszynie oraz Krośnie, gdzie zdobyli pierwsze miejsce. W ramach drugiego zadania tancerze z Chorzelowia odbyli warsztaty w Bieczu. Łącznie dofinansowanie obu zadań wyniosło ponad 11 100 zł.

Zwiedzanie stolicy

Dzięki pozytywnie rozpatrzonemu przez Fundację Agencji Rozwoju Przemysłu wnioskowi w pierwszy dzień wakacji zorganizowana została wycieczka do Warszawy podczas której dzieci, młodzież i dorośli z Ośrodka Kultury zwiedzali najważniejsze miejsca i instytucję związane z historią i działalnością państwa polskiego. Łączna kwota dofinansowania przeznaczona na ten cel wyniosła 8 000 zł.



Chorzelowska galeria pełna Twórców

Z okazji Dnia Kobiet w marcu otwarto wystawę twórczości Grażyny Pieróg-Kotlarz pt. „Moje życiowe pasje”, na której Artystka zaprezentowała swoją niezwykłą wszechstronność oraz różnorodność stosowanych technik.

Przed świętami otwarto wystawę będącą podsumowaniem konkursu plastycznego pt. „Wielkanoc”. Wernisaż, na którym licznie zjawili się artyści z całej Gminy, był okazją do wręczania nagród i pamiątkowych dyplomów.

W czerwcu odbył się wernisaż malarstwa Moniki Maciąłek pt. „W poszukiwaniu”. Na wystawie Artystka zaprezentowała obrazy, które po raz pierwszy przedstawione zostały odbiorcom sztuki. Spotkanie było również okazją do wysłuchania wierszy artystki.

Wrzesień obfitował w twórczość Haliny Wąsik, która zaprezentowała publiczności wystawę pt. „Podążając za pięknem”. Na wernisażu bardzo licznie zjawili się bliscy i znajomi artystki, a także przedstawiciele lokalnych stowarzyszeń.

W październiku otwarto wystawę malarstwa, rysunku i rzeźby pt. „OKO w OKO II edycja”, będącą przeglądem twórczości uczestników warsztatów studia art. GOYA. Na wystawie zobaczyć można było ponad 70 prac, prezentowanych przez 51 uczestników.

Końcówka roku należała do dwóch twórców. W listopadzie otwarto wystawę malarstwa Piotra Pszenicznego oraz fotografii Huberta Sobiczewskiego pt. „Jeden temat – dwa spojrzenia na sztukę”, nawiązującą tematyką do rzeki Smarkata.



Konkursy i przeglądy Ośrodka Kultury

W styczniu rozstrzygnięto Konkurs „Hej, Kołędo leć...”. To XXI edycja wydarzenia, które wpisało się w okres Świąt Bożego Narodzenia i skierowane zostało do przedszkolaków oraz uczniów szkół podstawowych.

Turnieje w grach Skato i MindBug czekały w marcu na wszystkich uczestników „Rodzinnego grania nie na ekranie”. W październiku zorganizowano kolejną odsłonę wydarzenia. Tym razem zawodnicy rywalizowali w grach: „Sojusz na już!”, „Szlaki” oraz „Mollky”.

W kwietniu po przeglądnięciu 450 prac jury postanowiło przyznać nagrody w ramach konkursu plastycznego pt. „Wielkanoc”. Pracę konkursową należało wykonać w jednej z podanych technik plastycznych.

W maju poznaliśmy zwycięzców II Gminnego Konkursu Piosenki Młodzieżowej pn. „Śpiewać każdy może”. Na scenie swoje umiejętności wokalne prezentowali uczniowie z klas IV-VIII szkół podstawowych.

Maj przyniósł również rozstrzygnięcie II Edycji Festiwalu Piosenki Dziecięcej „Estrada Skrzatów 2023”, w trakcie którego sceną rządili najmłodsi wokaliści przedszkoli i szkół podstawowych.

W czerwcu podczas „Pikniku z Produktem Polskim” rozstrzygnięto etap powiatowy konkursu „Bitwa Regionów”. Jest to konkurs kulinarny angażujący przy zmaganiach o najlepszą regionalną potrawę.

Również w czerwcu na terenach rekreacyjnych Sanktuarium w Chorzelowie spotkały się zespoły folklorystyczne i kapele ludowe, aby zaprezentować się w XV Podkarpackim Jarmarku Ludowym „Roztańczony Chorzeli 2023”.

Październik przyniósł rozstrzygnięcia XXVI Mistrzostw Mieleckiego Stowarzyszenia Hodowców Kanarków i Ptaków Egzotycznych. Wydarzeniu towarzyszyła licznie odwiedzana wystawa.



Koncerty i wydarzenia plenerowe

Koncerty noworoczne

W niedzielę (08.01) w Filii Ośrodka Kultury w Woli Mieleckiej swoją twórczość prezentowali lokalni artyści. Tancerze, instrumentalni i wokaliści podczas „Koncertu Noworocznego” przedstawili program opierający się o popularne koledy i pastorałki. W kolejną niedzielę (15.01) w Chorzelowie swoją twórczość zaprezentowali tamtejsi artyści. Chorzelowski Koncert Noworoczny był podsumowaniem dotychczasowej działalności, a także zapowiedzią nadchodzących wydarzeń kulturalnych.

Majowa Jutrzenka

Pomimo deszczowej aury Gmina Mielec upamiętniła uchwalenie Konstytucji 3 Maja. Niekorzystne warunki pogodowe spowodowały jednak, że część uroczystości przeniesiono do chorzelowskiego Ośrodka Kultury.

Koncert dla Ojczyzny

W środę (03.05) w Ośrodku Kultury w Chorzelowie w obecności sympatyków, rodziców i znajomych artystów, odbył się Koncert Wiosenno-Patriotyczny pt. „Tu wszędzie jest Polska”.

Dzień dobra

W niedzielę (23.04) na terenach rekreacyjnych przy Parafii w Trześni odbył się Festyn: „Rodzina – mam dla Ciebie czas” w ramach ogólnopolskiej akcji Caritas Polska „Dzień Dobra”.

Święto najmłodszych

Gorąca atmosfera panowała podczas Strażackiego Dnia Dziecka, który odbył się w niedzielę (04.06) w Woli Mieleckiej. A to nie tylko za sprawą słonecznej pogody, ale również atrakcji przygotowanych przez organizatorów oraz licznie zgromadzonych uczestników.

Święto folkloru

W niedzielne popołudnie (18.06) na terenach rekreacyjnych Sanktuarium w Chorzelowie spotkały się zespoły folklorystyczne i kapele ludowe, aby zaprezentować się w XV Podkarpackim Jarmarku Ludowym „Roztańczony Chorzelow 2023”.

Partnerem wydarzenia było Województwo Podkarpackie.

Bitwa regionów

W niedzielę (18.06) podczas „Pikniku z Produktem Polskim” rozstrzygnięto etap powiatowy konkursu „Bitwa Regionów”, którego celem jest promowanie regionalnych potraw. W chorzelskiej edycji konkursu udział wzięło 16 Kół Gospodyń Wiejskich.

Niepodległa upamiętniona

Gmina Mielec uczciła 105. rocznicę odzyskania przez Polskę Niepodległości. Wszyscy, którzy zjawili się 11 listopada w Chorzelowie mogli wziąć udział w Nabożeństwie sprawowanym w intencji Ojczyzny oraz uroczystym pochodzie. Nie zabrakło również przemówień, złożenia wiązanek i zniczy oraz występów.

Turniej Oldboyów

Z okazji Święta Niepodległości na stadionie w Chorzelowie rozegrano „Biało-Czerwony Turniej Piłkarski Oldboyów Gminy Mielec”. W tym roku do rywalizacji przystąpiły drużyny z Chorzelowa, Chrzastowa i Podleszan.

Koncert Patriotyczny

W 105. rocznicę odzyskania Niepodległości Kapela i ZPiT „Chorzelowiaczy” wystąpili w koncercie pn. „Chorzelowiaczy swojej Ojczyźnie w roku jubileuszowym”. Wydarzenie zgromadziło nie tylko bliskich i rodziny artystów, ale również mieszkańców Gminy Mielec.





GMINA W LICZBACH 2023

Stan na 31.10.2023 r.



Liczba mieszkańców

13 378



Urodzenia

82



Zawarcie związku
małżeńskiego

110



Zgony

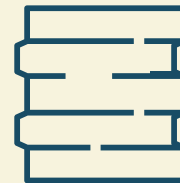
84

Najpopularniejsze imiona
Wiktoria, Jakub, Nikodem



Kruszywo na budowę i remonty
dróg

1 669 ton



Zutilizowany azbest

73 180 kg



Odebrane ścieki

325 722 m³



Odebrane odpady
komunalne

**2 657,127
ton**



Woda dostarczona
do mieszkańców

402 871 m³



Aktywni przedsiębiorcy

604



Działania realizowane z udziałem środków z funduszy sołeckich

Boża Wola

- Zagospodarowanie terenu na działce gminnej – rozbudowa i wyposażenie altany rekreacyjnej – etap II.

Chorzelów

- Wykonanie oświetlenia ulicznego przy drodze gminnej.

Chrzęstów

- Kontynuacja modernizacji świetlicy wiejskiej w obiekcie OSP.

Goleszów

- Nie uchwalono funduszu, środki przeznaczone na rzecz inwestycji „Wykonanie projektu chodnika przy drodze gminnej”.

Książnice

- Nie uchwalono funduszu, środki przeznaczone na rzecz inwestycji „Budowa garażu dla potrzeb OSP”.

Podleszany

- Wykonanie oświetlenia ulicznego przy drodze gminnej.

Rydzów

- Zakup dodatkowego wyposażenia placu zabaw przy szkole.
- Wykonanie fragmentu oświetlenia ulicznego.

Rzędzianowice

- Wykonanie CO oraz klimatyzacji w budynku OSP Rzędzianowice II.
- Wykonanie stojaków na rowery przy zatoczce przyzostankowej.
- Wykonanie barierki ochronnej przy budynku OSP I.
- Zakup dodatkowego wyposażenia placu zabaw przy szkole.
- Wymiana drzwi w budynku komunalnym.

Szydłowiec

- Remont instalacji elektrycznej w budynku komunalnym.

Trzeźń

- Remont pomieszczeń w budynku komunalnym OSP.

Wola Chorzelowska

- Zagospodarowanie terenu przy budynku OSP – zakup wyposażenie do altany rekreacyjnej.

Wola Mielecka

- Modernizacja placu zabaw przy Zespole Szkół.

Złotniki

- Zakup i montaż znaków informacyjnych z numerami domów.
- Prace remontowe na obiekcie LKS.
- Zakup wyposażenia dla potrzeb LKS.



Boża Wola



Książnice



Wola Mielecka



Wola Chorzelowska



ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA TO SZCZEGÓLNY CZAS.

NIECH TEGOROCZNE ŚWIĘTOWANIE NARODZIN PANA PRZYNIESIE WIELE SZCZĘŚCIA, WIARY I NADZIEI.
ŻYCZYMY, ABY TEN CZAS, SPĘDZONY BEZ POŚPIECHU, TROSK I ZMARTWIEN,
WŚRÓD RODZINY, PRZYJACIÓŁ ORAZ WSZYSTKICH BLISKICH OSÓB,
UPŁYNAŁ W ATMOSFERZE SPOKOJU I RADOŚCI.

NIECH NOWY ROK PRZYNIESIE TO, CO NAJWAŻNIEJSZE,
A WIĘC ZDROWIE, SZCZĘŚCIE I MIŁOŚĆ.
ŻYCZYMY RÓWNIEŻ SPEŁNIENIA MARZEŃ, WYTRWAŁOŚCI W REALIZACJI PLANÓW
I WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI.

NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE
SKŁADAJĄ

Wójt Gminy Mielec
Józef Piątek

Przewodniczący Rady Gminy Mielec
Bogdan Cygan